



Številka:4300-72/2009-02

Datum: 5.1.2010

## ZADEVA: POVABILO K ODDAJI PONUDBE

Vabimo vas, da na podlagi sklepa o začetku postopka oddaje javnega naročila, št. 4300-72/2009-01 z dne 15.12.2009, zaporedna št. naročila 41/2009- TP, oddate ponudbo:

### 1. Naročnik:

Ministrstvo za delo, družino in socialne zadeve, Ljubljana, Kotnikova 5, matična št.: 5022860000, davčna št.: 76953475.

### 2. Predmet javnega naročila je:

nakup in dobava strežnika: Sun SPARC Enterprise M4000, za potrebe DataGuarda (brez IAS) za aplikacijo ISCS

### 3. Oseba naročnika, pristojna za dajanje pojasnil:

Ponudnik lahko v zvezi z naročilom pridobi dodatna pojasnila pisno od Ljubomira Lekića, telefaks št.: 01/369 7833, elektronski naslov: ljubo.lekic@gov.si, ali po telefonu št.: 01/369 7778.

### 4. Pogoji:

1. Storitve se bo izvedla v skladu s podpisano pogodbo.
2. Plačilo po opravljenem delu, rok plačila je 30. dan po uradnem prejemu računa, ki ga po izpolnitvi pogodbenih obveznosti izstavi izvajalec na naslov naročnika, Kotnikova 5, Ljubljana.
3. Cene, ki izhajajo iz ponudbe so fiksne in nespremenljive. Navedene morajo biti v EUR, vsebovati morajo vse stroške in popuste, z in brez davka na dodano vrednost.
4. Strežnik mora biti dostavljen na lokacijo: Zagrebška cesta 106, 2000 Maribor in izdelan za montažo v rack ohišje.
5. Dobavitelj mora zagotoviti dobavo, vgradnjo, zagon, kongiguracijo in testiranje strežnika, kar je predpogoj za primopredajo.
6. Ponudba:
  - mora prispeti do naročnika najkasneje do **15.01.2010 do 10.00 ure** in se lahko dostavi naročniku osebno ali po pošti,
  - mora vsebovati vse zahtevane izpolnjene in podpisane obrazce (ponudba, izjavi o izpolnjevanju pogojev, vzorec pogodbe),
  - mora biti veljavna najmanj do 30.03.2010,
  - mora biti predložena v zaprti ovojnici, na kateri mora biti naslov naročnika, naslov ponudnika ter oznaka »**NE ODPIRAJ, PONUDBA – STREŽNIK\_SUN SPARC**«.

### 5. Prepozne ponudbe bodo neodprte vrnjene ponudnikom.

### 6. Ponudnik:

- je registriran pri pristojnem sodišču ali drugem organu,
- ni bil pravnomočno obsojen zaradi kaznivih dejanj, ki so opredeljena v Kazenskem zakoniku kot hudodelsko združevanje, sprejemanje podkupnin pri volitvah (velja za fizične osebe), nedovoljeno sprejemanje daril, nedovoljeno dajanje daril, jemanje podkupnine (za fizične osebe), dajanje podkupnine, sprejemanje daril za nezakonito posredovanje in dajanje daril za nezakonito posredovanje, goljufija, poslovna goljufija, preslepitev pri pridobitvi posojila ali ugodnosti in zatajitev finančnih obveznosti ter goljufija zoper finančne interese Evropske Skupnosti v smislu 1. člena Konvencije o

- zaščiti finančnih interesov Evropskih skupnosti in pranje denarja. Za tovrstna dejanja niso bile obsojene tudi osebe pooblašcene za zastopanje,
- proti ponudniku kot gospodarskemu subjektu ni uveden ali začet postopek prisilne poravnave, stečajni postopek ali likvidacijski postopek,
  - ni bil s pravnomočno sodbo v katerikoli državi obsojen za prestop v zvezi s poklicnim ravnanjem in da ni storil velike strokovne napake s področja predmeta javnega naročila,
  - izpolnjuje obveznosti v zvezi s plačili prispevkov za socialno varnost in v zvezi s plačili davkov v skladu z zakonskimi določbami države, kjer ima sedež,
  - ima plačane vse zapadle obveznosti do podizvajalcev v predhodnih postopkih javnega naročanja,
  - v zadnjih šestih mesecih od oddaje ponudbe ni imel blokirane računa,
  - je finančno in poslovno sposoben in
  - razpolaga z zadostnimi kadrovskimi in tehničnimi zmogljivostmi.

**7. Merila za izbor:**

najnižja ponudbena cena.

**8. Pogodba:**

Naročnik bo z izbranim ponudnikom sklenil pogodbo. Ponudnik je dolžan podpisati pogodbo v roku petih dni po prejemu s strani naročnika podpisanih izvodov.

**9. Pravno varstvo:**

Zahtevek za revizijo lahko v skladu z Zakonom o reviziji postopkov javnega naročanja (Uradni list RS, št. 94/07 – uradno prečiščeno besedilo in 32/09 – odl. US) vložijo vsaka oseba, ki ima ali je imela interes za dodelitev naročila in ki verjetno izkaže, da je bila ali bi ji lahko bila povzročena škoda zaradi ravnanja naročnika, ki se v zahtevku za revizijo navaja kot kršitev naročnika v postopku oddaje javnega naročanja.

Vlagatelj mora v zahtevku za revizijo navesti svoj naziv in kontaktno osebo, naziv naročnika, javno naročilo in obvestilo o dodelitvi naročila, če je bilo poslano ponudnikom, kršitve, dejstva in dokaze, s katerimi se kršitve dokazujejo, ter predložiti potrdilo o vplačilu takse v višini 700,00 EUR, na transakcijski račun RS, Ministrstva za finance št.: 01100-1000358802 – taksa za postopek revizije javnega naročanja, določen v Pravilniku o podračunih ter načinu plačevanja obveznih dajatev in drugih javnofinančnih prihodkov (Uradni list RS, št. 138/06, 117/07, 120/07, 11/08, 41/08, 76/08, 124/08 in 32/09). Pri tem mora na plačilnem nalogu vpisati naslednje podatke predpolje in polje sklicevanja na številko odobritve: 43006109.

Zoper obvestilo o dodelitvi naročila lahko ponudnik vložijo zahtevo za revizijo v desetih dneh od prejema obvestila o dodelitvi naročila.

Zahtevek za revizijo se vložijo v dveh izvodih pri naročniku. S kopijo zahtevka za revizijo vlagatelj obvesti tudi Ministrstvo za finance, sektor za javna naročila in koncesije.

Zahtevek za revizijo se pošlje naročniku po pošti priporočeno s povratnico, ali v elektronski obliki, če je overjen s kvalificiranim potrdilom.

Prosimo, da podate ponudbo.

Ljubomir Lekić  
vodja javnega naročila

Priloge:

- predračun
- ponudba
- izjava o izpolnjevanju pogojev
- vzorec pogodbe

PREDRAČUN

**Nakup in dobava strežnika: Sun SPARC Enterprise M4000**

Opis	Količina	Cene/enoto	Skupaj (EUR)
Sun SPARC Enterprise M4000; Server, 2.4 Ghz SPARC64 VII Quad-Core Processors -	1 kos		
(1 CPU Board with 2 CPUS Each and 5MB On-Chip L2 Cache), and 16 GB system Memory (2 Memory Modules with 4 x 2 GB Single Rank DDR2 DIMMs), 0 SAS Disk Drives, 1 DVD-ROM, 2 Gb Ethernet Ports, 1 I/O tray with 4 PCIe and 1 PCI-X Sots, 2 power Supplies (110V or 220V with N+N redundancy), RoHS-5 Compliant			
300 GB 10K 2.5 SAS disk drive with bracket, for use with SPARC Enterprise M4000 and M5000 servers, RoHS-6	2 kos		
Sun PCI-E Low profile Dual GigE UTP, low profile bracket on bord, standars bracket included. RoHS-6 compliant	1 kos		
Sun Storage Tek PCI-E Enterprise 4Gb FC host bus adapter, Single Channel includes standard and low profile brackets, low profile form factor. RoHS 6 compliant.	2 kos		
Skupaj:			
DDV:		20%	
<b>S K U P A J:</b>			

Datum:

\_\_\_\_\_

Žig in podpis ponudnika:

\_\_\_\_\_

PONUDBA

<b>1. Registrirano ime ponudnika:</b>	
<b>2. Sedež ponudnika:</b>	
<b>3. Sodišče, pri katerem je ponudnik vpisan</b>	
<b>4. Številka registrskega vpisa</b>	
<b>7. Odgovorna oseba ponudnika (podpisnik pogodbe) – funkcija</b>	
<b>8. Kontaktna oseba:</b>	
telefon:	
telefaks:	
e-pošta:	
<b>9. Transakcijski račun:</b>	
<b>10. Davčna številka:</b>	
<b>11. Matična številka:</b>	
<b>12. Skupna vrednost ponudbe v EUR brez in z DDV</b>	
<b>13. Veljavnost ponudbe:</b>	Ponudba velja 90 dni.

Kraj in datum: \_\_\_\_\_

Ponudnik: \_\_\_\_\_

Žig in podpis:

**IZJAVA**  
**ponudnika o izpolnjevanju pogojev za izvedbo javnega naročila in sprejemu pogojev iz razpisne dokumentacije**

Izjavljamo,

1. da nismo bili pravnomočno obsojeni zaradi kaznivih dejanj, ki so opredeljena v Kazenskem zakoniku (Uradni list RS, št. 55/08 (66/08 popr.) in 39/09): hudodelsko združevanje, sprejemanje podkupnin pri volitvah (velja za fizične osebe), nedovoljeno sprejemanje daril, nedovoljeno dajanje daril, jemanje podkupnine (za fizične osebe), dajanje podkupnine, sprejemanje daril za nezakonito posredovanje in dajanje daril za nezakonito posredovanje, goljufija, poslovna goljufija, preslepitev pri pridobitvi posojila ali ugodnosti in zatajitev finančnih interesov Evropske skupnosti; pranje denarja. Za tovrstna dejanja niso bile obsojene tudi osebe pooblaščenice za zastopanje;
2. da proti nam kot gospodarskemu subjektu ni uveden ali začel postopek prisilne poravnave, stečajni postopek ali likvidacijski postopek ali drug postopek, katerega posledica ali namen je prenehanje našega poslovanja, da poslovanje ne upravlja sodišče, da nismo opustili poslovno dejavnost ali je v katerem koli podobnem položaju in da ni bil proti nam uveden katerikoli drug postopek, podoben navedenim postopkom v skladu s predpisi države, v kateri imamo sedež;
3. da nismo bili s pravnomočno sodbo v katerikoli državi obsojeni za prestop v zvezi z našim poklicnim ravnanjem in da nismo storili velike strokovne napake s področja predmeta javnega naročila;
4. da izpolnjujemo obveznosti v zvezi s plačili prispevkov za socialno varnost in v zvezi s plačili davkov v skladu z zakonskimi določbami države, kjer imamo sedež;
5. da imamo plačane vse zapadle obveznosti do podizvajalcev v predhodnih postopkih javnega naročanja;
7. da v zadnjih šestih mesecih od oddaje ponudbe nismo imeli blokirane računa;
8. da razpolagamo z zadostnimi kadrovskimi in tehničnimi zmogljivostmi.

Ustrezno izpolnite in obkrožite:

- A. Dejavnost lahko opravljamo na podlagi vpisa v Sodni register, pod vložno številko \_\_\_\_\_, oz. na osnovi vpisa v Poslovnem registru, vodenem pri AJPES: \_\_\_\_\_.
  - B. Za opravljanje dejavnosti, ki je predmet naročila smo na podlagi Zakona \_\_\_\_\_ pridobili ustrezno dovoljenje, številka \_\_\_\_\_ izdano pri \_\_\_\_\_ dne \_\_\_\_\_.
- Smo člani naslednje organizacije: \_\_\_\_\_  
(vpisati le v primeru, če mora biti gospodarski subjekt za opravljanje svoje dejavnosti član posebne organizacije-zbornice, združenja itd..).
- C. Za opravljanje dejavnosti, ki je predmet naročila ne potrebujemo posebnega dovoljenja in lahko dejavnost opravljamo že na podlagi vpisa v sodni register oz. vpisa pri Davčnem uradu. (če ste izpolnili točko B., v tem primeru točke C. ne izpolnujete; če niste izpolnili točke B, izpolnite točko C.)

S podpisom te izjave tudi potrjujemo:

- da se v celoti strinjamo in sprejemamo razpisne pogoje naročnika za izvedbo javnega naročila;
- da smo korektno izpolnjevali pogodbene obveznosti iz prejšnjih pogodb, sklenjenih v zadnjih treh letih.

Ta izjava je sestavni del in priloga ponudbe.

Pod kazensko in materialno odgovornostjo izjavljamo, da so zgoraj navedeni podatki točni in resnični in pooblaščamo Ministrstvo za delo, družino in socialne zadeve, da za potrebe preverjanja izpolnjevanja pogojev v postopku oddaje javnega naročila, od Ministrstva za pravosodje pridobi potrdilo iz kazenske evidence.

Podatki o pravni osebi: \_\_\_\_\_

Polno ime podjetja: \_\_\_\_\_

Sedež podjetja: \_\_\_\_\_

Občina sedeža podjetja: \_\_\_\_\_

Številka vpisa v sodni register (št. vložka): \_\_\_\_\_

Matična številka podjetja: \_\_\_\_\_

Izjava za gospodarske subjekte, ki nimajo sedeža v Republiki Sloveniji mora biti podana oz. potrjena pred pristojnim organom (notarjem ali drugim pristojnim organom v državi kjer ima gospodarski subjekt svoj sedež).

Datum: \_\_\_\_\_

Žig in podpis ponudnika:

**PRODAJNA POGODBA ŠT. 2611-10-09....**

Kupec: Republika Slovenija Ministrstvo za delo, družino in socialne zadeve ki ga zastopa dr. Ivan Svetlik, minister Kotnikova 5 1000 Ljubljana	Prodajalec:
---	-------------

Podpisnik pogodbe: dr. Ivan Svetlik, minister	Podpisnik pogodbe:....., generalni direktor
Identifikacijska št.: 76953475	Identifikacijska št.:
Matična št.: 5022860	Matična št.:
Transakcijski račun: 01100-6300109972	Transakcijski račun:
Telefon: 01 369 7700	Telefon:
Telefaks: 01 369 7832	Telefaks:
E-pošta: gp.mddsz@gov.si	E-pošta:

Podlaga pogodbe:

## 1. člen

Pogodbeni stranki skleneta pogodbo na podlagi izvedenega postopka javnega naročila, skladno z določili Zakona o javnem naročanju (Uradni list RS, št. 128/06 in 16/08; v nadaljevanju: ZJN-2) in obvestila o oddaji naročila št. ...., z dne .....

Predmet nakupa:

## 2. člen

Opis	Količina	Cene/enoto	Skupaj (EUR)
Sun SPARC Enterprise M4000; Server, 2.4 Ghz SPARC64 VII Quad-Core Processors -	1 kos		
(1 CPU Board with 2 CPUS Each and 5MB On-Chip L2 Cache), and 16 GB system Memory (2 Memory Modules with 4 x 2 GB Single Rank DDR2 DIMMs), 0 SAS Disk Drives, 1 DVD-ROM, 2 Gb Ethernet Ports, 1 I/O tray with 4 PCIe and 1 PCI-X Sots, 2 power Supplies (110V or 220V with N+N redundancy), RoHS-5 Compliant			

300 GB 10K 2.5 SAS disk drive with bracket, for use with SPARC Enterprise M4000 and M5000 servers, RoHS-6	2 kos		
Sun PCI-E Low profile Dual GigE UTP, low profile bracket on bord, standars bracket included. RoHS-6 compliant	1 kos		
Sun Storage Tek PCI-E Enterprise 4Gb FC host bus adapter, Single Channel includes standard and low profile brackets, low profile form factor. RoHS 6 compliant.	2 kos		
Skupaj:			
DDV:		20%	
S K U P A J:			

Dobavni in servisni pogoji:

3. člen

Oznaka	Dobavni rok (dni)	Garancijski rok (mesecev)	Doba zagotavljanja rezervnih delov (let)	Odzivni čas (ure)	Čas popravila (ure/dni)	Zamenjava z novo opremo (dni/ista napaka)
SUN	30	36	5	4	24 ur	10 dni/2x ista napaka

(a) Rok plačila (dni): 30. dan od prejema pravilno izdanega računa, s proračunske postavke 2198 - Vzdrževanje in razvoj informacijskih sistemov socialnega varstva in družinskih prejemkov

(b) Priloženi splošni pogoji pogodbe, konfiguracija opreme, obrazca ponudba in predračun iz ponudbe ter morebitni posebni pogoji pogodbe so sestavni del te pogodbe.

(c) Skrbnik pogodbe na strani kupca je: .....  
Skrbnik pogodbe na strani prodajalca je: .....

POGODBENA CENA

4. člen

Vrednostni obseg pogodbe znaša =..... € (z besedo ...../100) z upoštevanim DDV, od tega =..... € (z besedo ...../100) brez DDV in 20% DDV v znesku =..... € (z besedo ...../100).

PLAČILNI POGOJI

5. člen

Kupec je dolžan plačati pogodbeno ceno iz 2. člena te pogodbe na račun prodajalca št. SI....., ki je odprt pri..... banki.



Kupec je dolžan plačati vrednost dobavljene opreme in storitev za navedeni sklop trideseti (30.) dan po podpisu dobavnice in obojestranskem podpisu primopredajnega zapisnika ter prejemu računa prodajalca.

Cena nakupa opreme je fiksna.

V primeru zamude pri plačilu kupec soglaša s plačilom zakonitih zamudnih obresti.

Skrbnik pogodbe s strani kupca je .....

Skrbnik pogodbe s strani prodajalca je .....

## DOBAVNI ROK

### 6. člen

Prodajalec je dolžan dobaviti opremo po tej pogodbi v roku, navedenem v ponudbi, to je največ 30 dni po podpisu pogodbe.

## GARANCIJE PRODAJALCA

### 7. člen

Za vso opremo, ki je predmet te pogodbe, daje prodajalec šestintrideset (36) mesečno garancijo za brezhibno tehnično delovanje. Garancijski rok teče od dneva podpisa dobavnice.

Garancijski roki za posamezne komponente opreme so lahko daljši, če je tako opredeljeno v ponudbi.

Garancijske liste bo prodajalec izročil posameznemu uporabniku ob instalaciji oziroma dobavi računalniške opreme.

Za programsko opremo veljajo garancijski in licenčni pogoji, ki jih proizvajalec te opreme nudi za posamezne programske proizvode.

## SERVIS

### 8. člen

Prodajalec se zaveže, da bo za popravila dobavljene opreme v času garancijskega roka nemoteno zagotavljal servis na lastne stroške na lokaciji uporabnika opreme. Kontaktni naslov za prijavo napak je ....., ....., ..... Enakovredna možnost prijave napak je obvestilo po telefaksu (01) ..... ali elektronski pošti ..... izven delovnega časa (po 17:00 uri) je možen klic na telefonski številki (0x) ..... za strojno in programsko opremo.

Odzivni čas servisa za sklop je največ štiri (4) ure, v času od ponedeljka do petka med 7:00 in 20:00 uro, od časa, ko je bil prodajalec o okvari obveščen, brez časa poti.

Čas popravila: - največ 1 (en) delovni dan, nato začasna zamenjava s funkcionalno ustreznim nadomestilom. Če okvara ni odpravljena v roku deset (10) dni ali se enaka oz. podobna napaka na istem kosu opreme ponovi trikrat (3x), je tak kos opreme potrebno zamenjati z novim brez finančnega nadomestila, ki ima vsaj enake ali boljše tehnične lastnosti.

Odzivni čas servisa je največ dve (2) uri 24 ur na dan vse dni v tednu, od časa, ko je bil prodajalec o okvari obveščen, brez časa poti.

Čas popravila: - največ 6 (šest) ur, nato začasna zamenjava s funkcionalno ustreznim nadomestilom. Če okvara ni odpravljena v roku deset (10) dni ali se enaka oz. podobna napaka na istem kosu opreme ponovi trikrat (3x), je tak kos opreme potrebno zamenjal z novim brez finančnega nadomestila, ki ima vsaj enake ali boljše tehnične lastnosti.

Če je najbližji servisni center ponudnika oddaljen več kot 20 km najkrajše cestne povezave od lokacije opreme, se času popravila prišteje še čas potovanja. Vsi transportni in drugi stroški v zvezi s popravilom v garancijski dobi bremenijo prodajalca.

## BANČNA GARANCIJA ZA ODPRAVO NAPAK V GARANCIJSKEM ROKU

### 9. člen

Prodajalec se zaveže, da bo izročil kupcu ob podpisu primopredajnega zapisnika nepreklicno bančno garancijo plačljivo na prvi poziv za odpravo napak v garancijskem roku, in sicer v naslednjih vrednostih: deset odstotkov (10%) od pogodbene vrednosti za prvo (1.) in drugo (2.) leto garancijskega roka ter pet odstotkov (5%) za tretje (3.) leto garancijskega roka.

Če prodajalec ne izvršuje garancijskih obveznosti v skladu s pogodbo, ima kupec pravico unovčiti garancijo za odpravo napak v garancijskem roku še 30 dni po preteku garancijskega roka, določenega v tej pogodbi.

## POGARANCIJSKO VZDRŽEVANJE

### 10. člen

Prodajalec se zavezuje, da bo vsaj še pet (5) let od datuma zadnje dobave opreme zagotavljal nadomestne dele.

V primeru neizpolnitve obveznosti iz prejšnjega odstavka je prodajalec dolžan kupcu povrniti vse dodatne stroške, ki bi jih kupec zaradi tega utrpel.

## POGODBENA KAZEN

### 11. člen

Prodajalec je v primeru zamude pri dobavi blaga, ki ni posledica višje sile ali razlogov na strani kupca, dolžan plačati kupcu pogodbeno kazen v višini pol odstotka (0.5%) od pogodbene vrednosti za vsak dan zamude, vendar največ petnajst odstotkov (15%) pogodbene vrednosti.

V primeru, da prodajalec zamuja pri dobavi več kot trideset (30) dni, lahko kupec odstopi od pogodbe in zahteva od prodajalca povrnitev škode, ki mu jo je z zamudo povzročil.

## VIŠJA SILA

### 12. člen

Pod višjo silo se razumejo vsi nepredvideni in nepričakovani dogodki, ki nastopijo neodvisno od volje pogodbenih strank, in ki jih pogodbeni stranki nista mogli predvideti ob sklepanju pogodbe ter kakorkoli vplivajo na izvedbo pogodbenih obveznosti.

Prodajalec je dolžan pisno obvestiti kupca o nastanku višje sile v dveh (2) dneh po nastanku le-te.

## PROTIKORUPCIJSKA KLAUZULA

### 13. člen

Prodajalec ne bo dal ali obljubil kakršnegakoli darila ali plačila v denarju ali kakem drugem dragocenem predmetu posredno ali neposredno kateremukoli funkcionarju, uslužbencu ali drugemu zaposlenemu v vladi ali drugem organu (službi, oddelku, agenciji), oziroma katerikoli politični stranki ali kandidatu politične stranke z namenom podkupovanja, da bi tako napeljeval takega funkcionarja, uslužbenca ali drugega zaposlenega, stranko ali kandidata k zlorabi svojega položaja ali k vplivanju na katerikoli zakon ali odločitev vlade ali drugega pristojnega urada, tako, da bi s tem pridobil, obdržal ali usmeril posle k prodajalcu ali kateremukoli njegovemu izpolnitvenem pomočniku, zastopniku, podjetju-hčerki ali drugemu povezanemu podjetju.

V primeru storitev ali poskusa storitve dejanja iz prejšnjega odstavka je pogodba nična.

### KONČNE DOLOČBE

### 14. člen

Vsaka pogodbeni stranka lahko drugi pogodbeni stranki predlaga spremembo pogodbe, ki se dogovori z aneksom k tej pogodbi.

Pogodbeni stranki bosta vsa sporna vprašanja reševala sporazumno v duhu dobrih poslovnih običajev. V primeru, da spora ne rešita sporazumno, je za razrešitev spora pristojno sodišče v Ljubljani.

Pogodba je sklenjena v petih izvodih, od katerih prejme kupec tri (3) izvode, prodajalec pa dva (2) izvoda.

Pogodba stopi v veljavo z dnem, ko jo podpišeta obe pogodbeni stranki ter prodajalec izroči kupcu zahtevano bančno garancijo ali menico za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti.

Številka: 4300-72/2009/

Številka:

Datum: XX.XX.2010

Datum:

Kupec:  
Republika Slovenija  
Ministrstvo za delo, družino in socialne zadeve  
dr. Ivan Svetlik, minister

Prodajalec:  
.....  
....., generalni direktor